



IN THE CIRCUIT COURT OF _____ COUNTY, MISSOURI
DANS LE _____ TRIBUNAL DE CIRCUIT, _____, MISSOURI

Judge or Division: <i>Juge ou Division :</i>	Case Number: <i>Numéro de dossier :</i>	
Plaintiff(s): <i>Demandeur(s) :</i> 1. 2. vs. vs.		(Date File Stamp) <i>(Cachet de la date de dépôt)</i>
	Plaintiff's Address (No. 1): <i>Adresse du demandeur (No.1) :</i>	Defendant's Address (No. 1): <i>Adresse du défendeur (No.1) :</i>
	City, State, Zip: <i>Ville, Etat, Code postal :</i>	City State, Zip: <i>Ville, Etat, Code postal :</i>
	Defendant(s): <i>Défendeur(s) :</i> 1. 2.	Telephone Number: <i>Numéro de téléphone :</i>
	Plaintiff's Address (No. 2): <i>Adresse du demandeur (No.2) :</i>	Defendant's Address (No. 2): <i>Adresse du défendeur (No.2) :</i>
	City, State Zip: <i>Ville, Etat, Code postal :</i>	City, State, Zip: <i>Ville, Etat, Code postal :</i>
	Telephone Number: <i>Numéro de téléphone :</i>	Telephone Number: <i>Numéro de téléphone :</i>

Petition Small Claims Court
Requête en Cour des petites créances

The plaintiff states he/she has a claim against the defendant in the amount of \$ _____. The claim arose on or about _____ (date) as a result of the following events:

Le demandeur déclare avoir une demande à l'encontre du défendeur du montant de \$ _____.

La demande a été introduite le ou autour du _____ (date) suite aux évènements suivants :

(continue on reverse)
(suite au verso)

The plaintiff states that the information contained in this petition is true and correct to the best of his/her knowledge, that he/she is not an assignee of this claim and that he/she has not filed more than twelve (12) other claims in the Missouri small claims courts during the current calendar year.

Le demandeur déclare que les informations contenues dans la présente requête sont véridiques et exactes à sa connaissance et autant qu'il sache, qu'il n'est pas un cessionnaire de la présente requête, et qu'il n'a pas déposé plus de douze (12) autres requêtes auprès des Cours de petites créances du Missouri au cours de l'année civile en cours.

The plaintiff understands that, should he/she be successful in this action and obtain judgment, and if the defendant does not appeal within ten days, this judgment becomes final. The plaintiff cannot commence another action involving the same parties and issues. The plaintiff understands that he/she is waiving the right to jury trial on these issues in the small claims court.

Le demandeur comprend que dans le cas où il obtiendrait gain de cause dans son action et obtiendrait un jugement, et dans le cas où le défendeur ne fasse pas appel dans les dix jours, ce jugement devient définitif. Le demandeur ne doit lancer aucune autre action impliquant les mêmes parties et concernant les mêmes litiges. Le demandeur comprend qu'il renonce à ses droits à un procès devant jury sur ces litiges dans la Cour des petites créances.

Date
Date

Signature of Plaintiff
Signature du demandeur

Keep a copy of this petition and bring it to court.
Conservez une copie de la présente requête et apportez-la au tribunal.